

**Zeitschrift:** Sonos / Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen  
**Herausgeber:** Sonos Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen  
**Band:** 99 (2005)  
**Heft:** 12

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# sonos

Schweiz. Verband für Gehörlosen-  
und Hörgeschädigten-Organisationen

Association Suisse pour organisations  
de sourds et malentendants

Associazione Svizzera per organizzazioni  
a favore delle persone audiolese



## 4 **Weiterbildungsforum**

Spannungsfeld: Technik, Medizin,  
Pädagogik

## 8 **CI IG Tagung**

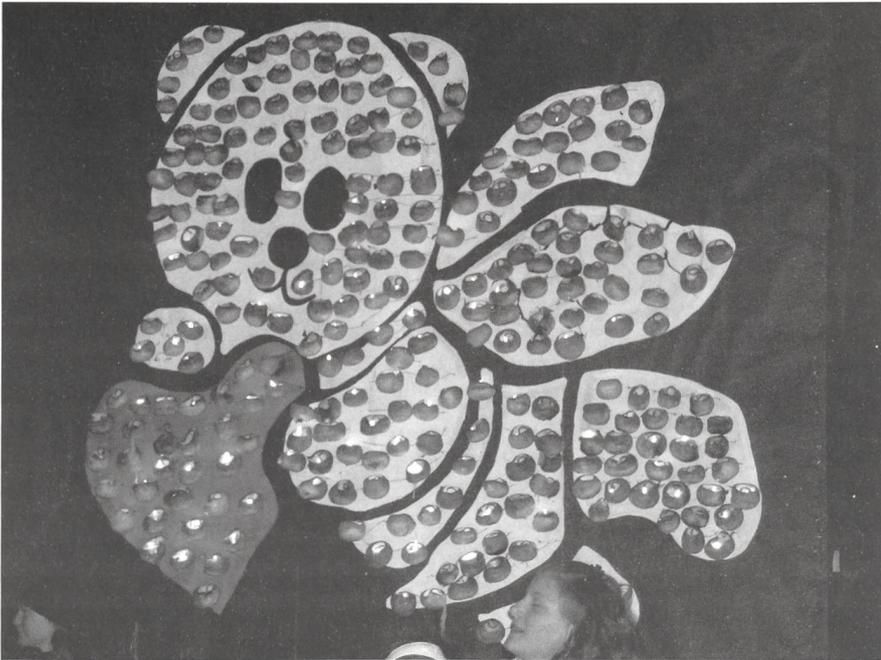
Viele Interessierte in Olten

## 11 **LKH Schweiz News**

## 16 **Gehörlosenkultur**

Museen und Märkte in Brüssel

99. Jahrgang  
Nr. 12 Dezember 2005



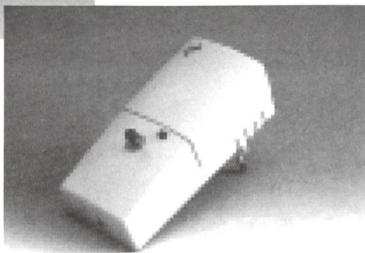
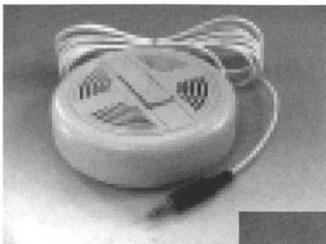
Wir wünschen  
allen Mitgliedern  
unseres Verbandes  
und unseren  
geschätzten Lesern  
eine besinnliche  
und erholsame  
Weihnachtszeit.

Vorstand, Mitarbeiterinnen  
und Mitarbeiter von Sonos,  
Schweizerischer Verband für Gehörlosen-  
und Hörgeschädigten-Organisationen

# AVISO

## Rauchmeldesystem

### Sicherheit auch für Hörgeschädigte....



- die Empfänger des Aviso-  
Lichtsignalsystems alarmieren  
Sie im Fall eines Brandes

Kommunikationssysteme  
für Hörgeschädigte

Hömelstrasse 17  
CH-8636 Wald ZH

Telefon/Telescrit 055-2462888

Fax 055-2464949

email: [info@ghe.ch](mailto:info@ghe.ch), [www.ghe.ch](http://www.ghe.ch)

**GHE** **CES**  
ghe-ces electronic ag

Liebe Leserinnen  
Liebe Leser

Die vorliegende Ausgabe trägt deutlich die Handschrift von Susanne Rüegg, der neuen Redaktorin von Sonos. Sie ist seit Anfang November auf der Redaktion tätig und hat bereits schon verschiedene Veranstaltungen besucht. So berichtet sie in dieser Ausgabe über das 2. Weiterbildungsforum des Landenhofs und des Berufsverbandes Hörgeschädigtenpädagogik in Aarau. Sie besuchte auch die Jugendsession in Bern. Ich wünsche Susanne Rüegg viel Freude, Befriedigung und Erfolg an ihrem neuen Arbeitsplatz.

Mein Dank gilt allen gehörlosen und hörgeschädigten Menschen für die bereichernden Kontakte während meiner Tätigkeit für Sonos.

Für die Zukunft wünsche ich Ihnen von Herzen Alles Gute.

Ruedi Heer

Mein Name ist Susanne Rüegg. Ich bin im Kanton Thurgau aufgewachsen. Nach Zwischenstationen im Engadin und im Kt. Aargau, bin ich nun seit 1988 im Kt. Schwyz zu Hause. Nach einer KV-Lehre bei einer Bank blieb ich dem Bankwesen treu und arbeitete während 12 Jahren am Schalter. Nach einer 5-jährigen Mutterpause begann ich als Direktionssekretärin in einem Teilzeitpensum erneut im Dienstleistungssektor. Die letzten Jahre führte ich die Administration in einem Ingenieurbüro, dabei war ein Bestandteil meiner Arbeit die Hauszeitung.

Gerne stelle ich mich der neuen Herausforderung und freue mich auf zahlreiche Reaktionen von Ihnen liebe Leserinnen und Leser.

Freundliche Grüsse  
Susanne Rüegg,  
Redaktorin Sonos



## Impressum Zeitschrift sonos

Erscheint monatlich

### Herausgeber

Sonos  
Schweizerischer Verband für Gehörlosen-  
und Hörgeschädigten-Organisationen  
Feldeggstrasse 69, 8032 Zürich  
Telefon 044 421 40 10  
Fax 044 421 40 12

### Redaktion

Redaktion Sonos  
Feldeggstrasse 69, 8032 Zürich  
Natel 079 376 47 06  
Fax 044 421 40 12  
E-Mail info@sonos-info.ch

### Redaktionelle Mitarbeiter

Paul Egger (gg)

### Inserate, Abonnentenverwaltung

Sonos  
Feldeggstrasse 69, 8032 Zürich  
Telefon 044 421 40 10  
Schreibtelefon 044 421 40 11  
Fax 044 421 40 12

### Druck und Spedition

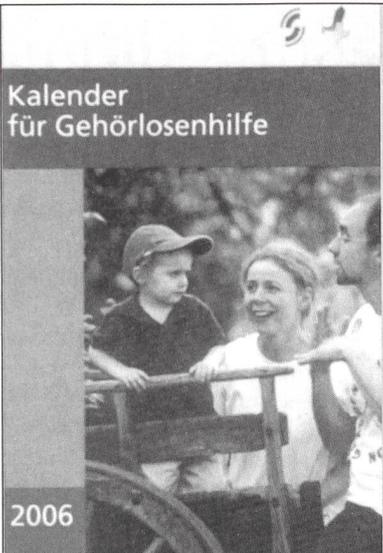
Bartel Druck  
Bahnhofstrasse 15  
8750 Glarus

Sonos verwendet bei Personen zur Vereinfachung abwechselungsweise die weibliche oder männliche Form, angesprochen sind beide Geschlechter. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion, unter Hinweis auf die Quelle und mit Zustellung eines Belegexemplars. Die veröffentlichten Artikel von Gastautoren geben nicht in jedem Fall die Auffassung des Herausgebers wieder.

Offizielles Organ der lautsprachlich kommunizierenden Hörgeschädigten Schweiz (LKH Schweiz)

**Die nächste Ausgabe erscheint  
am 1. Januar 2006**

**Redaktionsschluss:  
12. Dezember 2005**



**Kalender  
für Gehörlosenhilfe**

**2006**

**Noch unterhaltsamer und  
informativer**

Der erste Beitrag des redaktionellen Teils gilt den Käfern, von denen es 380'000 Arten geben soll.

Dass man gehörlos und trotzdem ein guter Bergsteiger sein kann, verrät Edwin Zollinger. Wer das Paradies sucht, findet es bisweilen in Kiesgruben.

Weitere Beiträge aus den Gebieten Kultur, Gesundheit, Lebenshilfe ergänzen den interessanten Kalender 2006.

Bestellen lohnt sich! Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Zu beziehen bei: Hallwag, Kümmerly+Frei, Grubenstrasse 109, 3322 Schönbühl  
Tel. 0848 808 404